



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок первая сессия

Рим, 22–29 июня 2019 года

**Доклад о работе 30-й сессии Региональной конференции для Африки
(Хартум, Судан, 19–23 февраля 2018 года)**

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org





Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

ARC/18/REP

ДОКЛАД

Хартум

Судан

19–23 февраля

2018 года

**о работе 30-й
сессии**

**Региональной
конференции ФАО
для Африки**

Использованные обозначения и представление материалов в настоящем издании не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Все права защищены. ФАО поощряет тиражирование и распространение материалов, содержащихся в настоящем издании. Разрешение на некоммерческое использование выдается бесплатно. За тиражирование в целях перепродажи или в других коммерческих целях, включая образовательные, может взиматься плата. Заявки на получение разрешения на воспроизведение или распространение материалов, авторские права на которые принадлежат ФАО, и все прочие запросы в отношении прав и лицензирования следует направлять по электронной почте по адресу: copyright@fao.org или по адресу: Chief, Publishing Policy and Support Branch Office of Knowledge Exchange, Research and Extension, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy.

Содержание

	Пункты
РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ	v
I. Вводные пункты	1–20
II. Вопросы политики и регулирования регионального и глобального характера	21–34
A. Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в Африке: перспективы на будущее и новые проблемы	21–22
B. Изменение климата и его влияние на работу и мероприятия ФАО: обеспечение стойкости к внешним воздействиям с целью преодоления крайней уязвимости сельского хозяйства и источников средств к существованию жителей сельских районов в Африке	23–24
C. Грамотное использование возможностей обеспечения занятости молодежи в аграрном секторе и сельских отраслях в Африке	25–28
D. Всесторонний учет вопросов биоразнообразия в сельском, рыбном и лесном хозяйстве	29–31
E. Прогресс, достигнутый в осуществлении Глобальной программы действий в области продовольственной безопасности и питания для малых островных развивающихся государств и Межрегиональной инициативы ФАО по МОСТРАГ: пример МОСТРАГ Атлантического и Индийского океанов	32
F. Итоги сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и меры по выполнению ее решений на региональном и страновом уровнях	33–34
III. Вопросы программы и бюджета	35–38
A. Результаты и приоритетные направления работы ФАО в регионе Африки	35–36
B. Сеть децентрализованных отделений	37–38
IV. Прочие вопросы	39–47
A. Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки	39
B. Заключительные пункты	40–42
C. Разное	43–47

V.	ПРИЛОЖЕНИЯ
	Приложение А: Повестка дня.....
	Приложение В: Перечень документов.....
	Приложение С: Заявление организаций гражданского общества
	Приложение D: Декларация министров

Государства – члены ФАО в регионе Африки

Алжир	Эритрея	Намибия
Ангола	Эфиопия	Нигер
Бенин	Габон	Нигерия
Ботсвана	Гамбия	Руанда
Буркина-Фасо	Гана	Сан-Томе и Принсипи
Бурунди	Гвинея	Сенегал
Кабо-Верде	Гвинея-Бисау	Сейшельские Острова
Камерун	Кения	Сьерра-Леоне
Центральноафриканская Республика	Лесото	Сомали
Чад	Либерия	Южная Африка
Коморские Острова	Ливия	Южный Судан
Конго	Мадагаскар	Судан
Кот-д'Ивуар	Малави	Свазиленд
Демократическая Республика Конго	Мали	Того
Джибути	Мавритания	Тунис
Египет	Маврикий	Уганда
Экваториальная Гвинея	Марокко	Объединенная Республика Танзания
	Мозамбик	Замбия
		Зимбабве

Сроки и место проведения сессий региональных конференций ФАО для Африки

Первая	Лагос, Нигерия, 3–12 ноября 1960 года
Вторая	Тунис, Тунис 1–10 ноября 1962 года
Третья	Аддис-Абеба, Эфиопия, 3–15 сентября 1964 года
Четвертая	Абиджан, Кот-д'Ивуар, 9–19 ноября 1966 года
Пятая	Кампала, Уганда, 18–29 ноября 1968 года
Шестая	Алжир, Алжир, 17 сентября – 3 октября 1970 года
Седьмая	Либревиль, Габон, 14–30 сентября 1972 года
Восьмая	Роуз Хилл, Маврикий, 1–17 августа 1974 года
Девятая	Фритаун, Сьерра-Леоне, 2–12 ноября 1976 года
Десятая	Аруша, Объединенная Республика Танзания, 18–28 сентября 1978 года
Одиннадцатая	Ломе, Того, 16–27 июня 1980 года
Двенадцатая	Алжир, Алжир, 22 сентября – 2 октября 1982 года
Тринадцатая	Хараре, Зимбабве, 16–25 июля 1984 года
Четырнадцатая	Ямусукро, Кот-д'Ивуар, 2–11 сентября 1986 года
Пятнадцатая	Мока, Маврикий, 26 апреля – 4 мая 1988 года
Шестнадцатая	Марракеш, Марокко, 11–15 июня 1990 года
Семнадцатая	Аккра, Гана, 20–24 июля 1992 года
Восемнадцатая	Габороне, Ботсвана, 24–28 октября 1994 года
Девятнадцатая	Уагадугу, Буркина-Фасо, 16–20 апреля 1996 года

Двадцатая	Аддис-Абеба, Эфиопия, 16–20 февраля 1998 года
Двадцать первая	Яунде, Камерун, 21–25 февраля 2000 года
Двадцать вторая	Каир, Египет, 4–8 февраля 2002 года
Двадцать третья	Йоханнесбург, Южная Африка, 1–5 марта 2004 года
Двадцать четвертая	Бамако, Мали, 30 января – 3 февраля 2006 года
Двадцать пятая	Найроби, Кения, 16–20 июня 2008 года
Двадцать шестая	Луанда, Ангола, 3–7 мая 2010 года
Двадцать седьмая	Браззавиль, Конго, 23–27 апреля 2012 года
Двадцать восьмая	Тунис, Тунис 24–28 марта 2014 года
Двадцать девятая	Абиджан, Кот-д’Ивуар, 4–8 апреля 2016 года
Тридцатая	Хартум, Судан, 19–23 февраля 2018 года

РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА

- *Приоритетные направления деятельности ФАО в Африке (пункт 36 iii и vi)*
- *Децентрализация и сеть децентрализованных отделений, пункт 38 i, ii, iv и viii)*
- *Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки (пункт 39)*
- *Список предлагаемых тем для 31-й сессии Региональной конференции для Африки (пункты 40–41)*

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

- *Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в Африке: перспективы на будущее и новые проблемы (пункт 22 i., iii, iv, v и vii)*
- *Изменение климата и его влияние на работу и мероприятия ФАО: обеспечение устойчивости к внешним воздействиям с целью преодоления крайней уязвимости сельского хозяйства и источников средств к существованию жителей сельских районов в Африке (пункт 24 iii и iv)*
- *Грамотное использование возможностей обеспечения занятости молодежи в аграрном секторе и сельских отраслях в Африке (пункты 27–28)*
- *Всесторонний учет вопросов биоразнообразия в сельском, рыбном и лесном хозяйстве (пункты 30 ii, iii, v и 31)*
- *Прогресс, достигнутый в осуществлении Глобальной программы действий в области продовольственной безопасности и питания для малых островных развивающихся государств и Межрегиональной инициативы ФАО по МОСТРАГ: пример МОСТРАГ Атлантического и Индийского океанов (пункт 32 iii, iv и vi)*

I. Вводные пункты

Организация Конференции

1. Тридцатая сессия Региональной конференции ФАО для Африки прошла в Хартуме, Судан, с 19 по 23 февраля 2018 года. Конференция была проведена в два этапа: Совещание старших должностных лиц, состоявшееся 19–21 февраля, и Совещание на уровне министров, состоявшееся 22–23 февраля.
2. В работе Региональной конференции приняли участие 358 делегатов из 47 стран-членов, в том числе 48 министров и заместителей министров/помощников министров, а также 17 послов, три государства-наблюдателя, три других наблюдателя, семь организаций системы ООН, три организации гражданского общества и неправительственные организации и 12 межправительственных организаций.

Церемония открытия

3. Совещание старших должностных лиц началось с выступлений Его Превосходительства г-на Бушара Джумаа Ару, федерального министра животноводческих ресурсов Республики Судан; Его Превосходительства Абделати́фа Ахме́да Мохаме́да Аль Эджайми, федерального министра сельского и лесного хозяйства Республики Судан; и г-на Букара Тиджани, помощника Генерального директора и Регионального представителя для Регионального бюро ФАО для Африки.
4. Его Превосходительство Бушара Джумаа Ару приветствовал участников и официально открыл заседание. Г-н Букар Тиджани приветствовал участников и поблагодарил Республику Судан за поддержку в организации и проведении совещания. Он отметил поддержку Председателя 29-й сессии Региональной конференции для Африки, Независимого Председателя Совета ФАО и Председателя Африканской группы Постоянных представителей при ФАО.
5. Г-н Букар Тиджани подчеркнул важность темы сессии Конференции "*Устойчивое развитие сельскохозяйственных и продовольственных систем в Африке: совершенствование средств производства и создание достойной и привлекательной занятости для молодежи*", в частности, в контексте Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, Малабской декларации по ускоренному росту и трансформации сельского хозяйства 2014 года и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
6. Церемония открытия Совещания на уровне министров состоялась 22 февраля, и ее открыл Его Превосходительство г-н Бакри Хасан Салех, первый вице-президент и премьер-министр Республики Судан. С приветственной речью к участникам обратился Генеральный директор ФАО Жозе Грациану да Силва.

Выборы Председателя, заместителя Председателя и Докладчика

7. Делегаты одобрили избрание Председателем сессии его Превосходительства Абделати́фа Ахме́да Мохаме́да Аль Эджайми, федерального министра сельского и лесного хозяйства Республики Судан. Председатель поблагодарил делегатов за избрание Судана и выразил благодарность ФАО за прекрасную подготовку к проведению сессии. Он попросил г-на Ба́дра Эль Дин ЭльШейх М. Эль Хассана, помощника министра сельского и лесного хозяйства Республики Судан, председательствовать на Совещании старших должностных лиц.
8. Участники Конференции избрали первым заместителем Председателя Республику Зимбабве, а вторым заместителем Председателя – Республику Кот-д`Ивуар. Конференция назначила Арабскую Республику Египет докладчиком, а Республику Экваториальная Гвинея – Содокладчиком.

Утверждение повестки дня и расписания работы

9. Участники Конференции утвердили повестку дня, которая приводится в Приложении А. Список документов, представленных Конференции, представлен в Приложении В.

Заявление Генерального секретаря ООН

10. Заявление Генерального секретаря ООН зачитала г-жа Марта Руэдас, Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Судане. Она поблагодарила правительство Республики Судан и выразила признательность ФАО за интеграцию Целей устойчивого развития в ее Стратегическую рамочную программу. Она подчеркнула настоятельную необходимость наращивания инвестиций в сельское хозяйство для эффективного использования потенциала устойчивых продовольственных и сельскохозяйственных систем с целью искоренения крайней нищеты, голода и неполноценного питания и достижения устойчивого развития в Африке. Кроме того, она отметила текущие преобразования Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности и новый этап партнерства Организации Объединенных Наций с Африканским союзом (АС) в целях осуществления и согласования Повестки дня до 2030 года и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года.

Выступление Генерального директора ФАО

11. Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациану да Силва приветствовал министров и высокопоставленных лиц, принимающих участие в работе 30-й сессии Региональной конференции для Африки. Генеральный директор указал на рост масштабов голода в 2015–2016 годах после нескольких десятилетий успешной работы в регионе и перечислил основные причины такого положения, в частности, распространение конфликтов, неблагоприятные климатические условия и сложное экономическое положение в мире. Он отметил необходимость определения связей между голодом и неполноценным питанием, нищетой в сельских районах, конфликтами и миграцией, вызванной бедственным положением населения, для эффективного устранения их коренных причин, и указал, что необходимы подходы с учетом специфики конфликтов, позволяющие согласовать меры, направленные на оперативное оказание гуманитарной помощи, долгосрочное развитие и поддержание устойчивого мира.

12. Генеральный директор указал, что ФАО согласовала свои Стратегические цели с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и тем самым создала прекрасную возможность для принятия целостного подхода к разработке программ, обеспечению и отслеживанию прогресса. Он призвал принять более согласованный и комплексный подход на основе партнерских связей и укреплять координацию между заинтересованными сторонами, что позволит обеспечить синергию и эффективно достигнуть результатов, на которые ориентированы обязательства в рамках Малабской декларации и ЦУР. Генеральный директор подтвердил, что ФАО твердо намерена продолжать поддерживать регион в решении масштабной задачи обеспечить инклюзивный рост и всеобщее процветание, при этом мероприятия Организации проводятся с основным акцентом на роль и вклад мелких фермерских хозяйств.

Выступление главы правительства Республики Судан

13. Его Превосходительство Бакри Хасан Салех, первый вице-президент и премьер-министр Республики Судан, приветствовал участников. Он особо отметил, что Африканский континент обладает потенциалом в области преобразования сельскохозяйственных и продовольственных систем, и указал, что предпринимаемые усилия позволяют заложить важную основу для светлого будущего. Он привел несколько примеров решимости Судана добиваться преобразований в сельском хозяйстве, обеспечивать продовольственную безопасность и питание.

Заявление Независимого Председателя Совета ФАО

14. Независимый Председатель Совета ФАО г-н Халид Мехбуб не смог присутствовать на Конференции, в этой связи его заявление представил делегатам Секретарь Региональной конференции.

Выступление Председателя 29-й сессии Региональной конференции для Африки

15. Его Превосходительство министр сельского хозяйства и развития сельских регионов Республики Кот-д'Ивуар Мамаду Сангафова Кулибали, Председатель 29-й сессии Региональной конференции для Африки (29-й сессии РКА), напомнил делегатам Конференции рекомендации по итогам сессии и проинформировал их о мероприятиях, проведенных Региональным отделением ФАО для Африки в рамках последующей деятельности по осуществлению этих рекомендаций, относящихся к трем смелым инициативам: i) обязательство Африки покончить с голодом к 2025 году; ii) устойчивая интенсификация производства и развитие производственно-сбытовых цепочек; и iii) повышение стойкости засушливых земель к внешним воздействиям. Как Председатель 29-й сессии РКА он сообщил о проведенных им мероприятиях по повышению осведомленности о необходимости уделять вопросам сельского хозяйства первоочередное внимание для решения проблем голода, миграции, терроризма, нищеты и безработицы среди молодежи на континенте. Кроме того, он внес вклад в налаживание диалога по вопросам аграрного сектора между Африкой и остальным миром.

Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности

16. Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) Его Превосходительство Марио Арвело Кааманьо сообщил о прогрессе, достигнутом КВПБ в течение последних двух лет, и его значении для региона Африки. Он проинформировал Конференцию о некоторых ключевых мероприятиях, осуществляемых КВПБ, и настоятельно призвал все заинтересованные стороны активно участвовать в проходящих в настоящее время многосторонних консультациях Комитета с заинтересованными сторонами, выделять достаточные человеческие и финансовые ресурсы, а также выполнять рекомендации КВПБ по вопросам политики и соответствующие руководящие принципы на региональном и страновом уровнях.

Выступление Председателя Комиссии Африканского союза

17. Уполномоченная по вопросам сельской экономики и сельского хозяйства Африканского Союза Ее Превосходительство Жозефа Леонель Сако выступила на Конференции от имени Председателя Комиссии Африканского союза Его Превосходительства Мусы Факи Махамата. Она поздравила правительство Республики Судан с проведением этого мероприятия и поблагодарила Судан за искреннее гостеприимство.

18. Ее Превосходительство Жозефа Леонель Сако обратила внимание государств-членов на работу, которую еще предстоит проделать для искоренения голода к 2025 году, с учетом базовых показателей, установленных в докладе по результатам первого двухгодичного обзора. В заключение она настоятельно призвала страны воспользоваться возможностью извлечь уроки из прошлого и продолжать укреплять координацию и повышать эффективность взаимодействия.

Выступления представителей субрегиональных групп на тему потребностей стран и региона

19. После церемонии открытия Совещания на уровне министров представители каждого субрегиона выступили с кратким изложением результатов субрегиональных консультаций, на которых были определены их будущие потребности и приоритеты.

Выступление представителя организаций гражданского общества (ОГО) на тему итогов консультации ОГО

20. На полях Региональной конференции 22–23 января 2018 года прошли консультации организаций гражданского общества. Итоги консультаций рассматриваются в Приложении С.

II. Вопросы политики и регулирования регионального и глобального характера

A. Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в Африке: перспективы на будущее и новые проблемы

21. Участники Региональной конференции ФАО рассмотрели документ "*Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в Африке: перспективы на будущее и новые проблемы*" (ARC/18/2). В нем излагается информация о тенденциях в отношении распространенности отсутствия продовольственной безопасности и тройном бремени недоедания и рассматриваются коренные причины сложившегося положения, включая неблагоприятные климатические условия, конфликты и сложную экономическую обстановку в мире.

22. Участники Региональной конференции:

- i. выразили озабоченность в связи с тенденцией к усугублению проблем недоедания и неполноценного питания во всех его формах в Африке;
- ii. отметили проблемы, связанные с быстрым ростом численности населения, урбанизацией, миграцией и изменениями в структуре питания, и подчеркнули важность комплексного подхода к продовольственным системам;
- iii. вновь подтвердили важность повышения производительности сельского хозяйства, в том числе путем применения инноваций, технологий, повышения качества вводимых ресурсов и механизации, а также решения проблем в таких сферах, как конфликты и безопасность, укрепление мира и изменение климата;
- iv. подчеркнули необходимость наращивания совокупных инвестиций в сельское хозяйство и производство других общественных благ в целях обеспечения устойчивого роста производительности и диверсификации сельскохозяйственной деятельности;
- v. указали на важность обеспечения и расширения участия частного сектора в преобразованиях продовольственных систем в интересах повышения эффективности работы по достижению целей, относящихся к развитию и преобразованиям в сельских районах, включая создание условий для использования мелкими фермерами новых производственно-сбытовых цепочек, обеспечение возможностей занятости для молодежи и повышение качества рациона питания людей;
- vi. с одобрением восприняли принятие комплексного подхода к решению вопросов продовольственной безопасности, питания и устойчивости благодаря стратегическим программам ФАО;
- vii. рекомендовали ФАО продолжать предоставлять свои знания и опыт для содействия государствам-членам в эффективном реагировании на указанные тенденции и новые проблемы, связанные с сельскохозяйственными и продовольственными системами, в частности, по следующим направлениям:
 - a. разработка всеобъемлющих, межсекторальных, междисциплинарных подходов с учетом региональной специфики при разработке и осуществлении мер политики, стратегий и программ, основанных на сравнительных преимуществах и ориентированных на инклюзивный рост сельскохозяйственного сектора;

- b. решение проблем воздействия урбанизации и роста доходов на модели потребления продуктов питания и рационы, в том числе посредством просветительских мероприятий по вопросам питания, наращивания потенциала и повышения осведомленности в этой сфере;
- c. обеспечение эффективных просветительских мероприятий, информационно-разъяснительной работы и обмена знаниями в интересах повышения качества рационов питания и профилактики неполноценного питания во всех его формах.

В. Изменение климата и его влияние на работу и мероприятия ФАО: обеспечение стойкости к внешним воздействиям с целью преодоления крайней уязвимости сельского хозяйства и источников средств к существованию жителей сельских районов в Африке

23. Участники Региональной конференции рассмотрели документ "*Изменение климата и его влияние на работу и мероприятия ФАО: обеспечение стойкости к внешним воздействиям с целью преодоления крайней уязвимости сельского хозяйства и источников средств к существованию жителей сельских районов в Африке*" (ARC/18/3). В нем освещается негативное воздействие изменения климата на продовольственную безопасность, питание и источники средств к существованию и рассматриваются новаторские подходы в таких сферах, как адаптация к изменению климата и смягчение его последствий, уменьшение опасности стихийных бедствий (УОСБ) и борьба с угрозой стихийных бедствий (БУСБ) в регионе Африки.

24. Участники Региональной конференции:

- i. указали, что изменение климата является важнейшим фактором перемен в сельскохозяйственных и продовольственных системах Африки;
- ii. отметили крайнюю уязвимость Африки для изменения климата и то, что оно представляет угрозу для достижения продовольственной безопасности, обеспечения питания, повышения уровня жизни, а также для экономики стран;
- iii. подчеркнули отсутствие достаточных ресурсов и потенциала для осуществления надлежащих мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, а также мер УОСБ и повышения стойкости к внешним воздействиям источников средств к существованию в сельских районах.
- iv. Региональная конференция рекомендовала ФАО:
 - a. продолжать поддерживать членов Организации в деятельности по повышению стойкости продовольственных и сельскохозяйственных систем и источников средств к существованию в сельских районах к воздействию изменения климата, в том числе с помощью Стратегии ФАО в связи с изменением климата и путем выполнения указаний по обеспечению внимания к проблеме изменению климата в двухгодичном периоде 2018–2019 годов;
 - b. повысить эффективность взаимодействия с африканскими странами в связи с осуществляемыми ими приоритетными мероприятиями по достижению ЦУР, уточнением и выполнением ими обязательств, касающихся определяемых на национальном уровне вкладов (ОНВ), включая мобилизацию ресурсов, а также подготовкой и осуществлением в Африке планов в рамках Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы;
 - c. содействовать межсекторальной координации и диалогу между соответствующими министерствами и заинтересованными сторонами в целях снижения уязвимости аграрного сектора и источников средств к существованию жителей сельских районов к изменению климата.

С. Грамотное использование возможностей обеспечения занятости молодежи в аграрном секторе и сельских отраслях в Африке

25. Региональная конференция рассмотрела документ "*Грамотное использование возможностей обеспечения занятости молодежи в аграрном секторе и сельских отраслях в Африке*" (ARC/18/4) и обсудила основные меры, необходимые для обеспечения занятости молодежи в агропродовольственных системах и активизации ее участия в их деятельности, включая: а) создание благоприятного делового климата; б) мероприятия, позволяющие молодым женщинам и мужчинам приобретать соответствующие навыки и получать соответствующее образование; с) более активное участие молодежи в процессах в области политики; и d) укрепление связей между сельскими и городскими районами.

26. Был отмечен огромный потенциал агропродовольственного сектора с точки зрения обеспечения привлекательных возможностей занятости для все более многочисленной африканской молодежи.

27. Участники Региональной конференции повторно указали на важность применения инклюзивного подхода к решению вопросов занятости молодежи в регионе. Они призвали страны:

- i. сделать сельское хозяйство конкурентоспособной, привлекательной для молодежи отраслью, которая приносит доход и обеспечивает финансовую и социальную защищенность (с помощью механизмов социальной защиты, социального обеспечения и пенсионных систем), учитывая при этом особые потребности женщин;
- ii. облегчать доступ к производственным ресурсам (земля, финансы, знания, информация и т.д.) и обеспечивать молодым женщинам и мужчинам, ведущим предпринимательскую деятельность, возможности сбыта продукции с помощью программ школьного питания и других институциональных рынков;
- iii. принимать меры для того, чтобы молодежь с помощью просветительских и учебных программ получала навыки и образование, необходимые для выхода на рынок труда и получения достойной работы в производственно-бытовых цепях продовольствия;
- iv. обеспечивать возможности достойной, обеспечивающей необходимый жизненный уровень занятости и предпринимательской деятельности для молодых женщин и мужчин – как на фермах, так и за их пределами – в целях устранения коренных причин оттока населения из сельских районов в связи с бедственным положением, укрепления связей между сельскими и городскими районами и сокращения масштабов миграции;
- v. наращивать объемы ответственных инвестиций с учетом интересов молодежи в целях модернизации сельскохозяйственного сектора с помощью инноваций и расширения применения передовых методов ведения сельского хозяйства (как ориентированных на автоматизацию, так и требующих участия человека), информационных систем и информационно-коммуникационных технологий (ИКТ); а также путем привлечения молодежи к разработке мер политики, диалогу по вопросам политики и процессам принятия решений по важным для нее вопросам;
- vi. создавать благоприятный деловой климат, позволяющий частному сектору проявлять инициативу в создании рабочих мест и укреплении молодежных ассоциаций, занимающихся вопросами производства и экспорта сельскохозяйственной продукции, и органов, решающих вопросы агробизнеса.

28. Региональная конференция рекомендовала ФАО оказывать членам Организации помощь в следующих направлениях:

- i. обеспечение конкурентоспособности агропродовольственного сектора и его привлекательности для молодежи;

- ii. принятие регионального подхода к решению проблемы занятости молодежи в аграрном и агропродовольственном секторах (разработка стратегий, создание платформ и т.д.) и соответствующих производственно-сбытовых цепях с помощью инвестиций, упрощения процедур торговли, более тесной координации регионального диалога по вопросам политики и более эффективного участия в нем;
- iii. разработка или адаптация национальных стратегий/программ с учетом интересов молодежи.

D. Всесторонний учет вопросов биоразнообразия в сельском, рыбном и лесном хозяйстве

29. Региональная конференция рассмотрела документ "*Всесторонний учет вопросов биоразнообразия в сельском, рыбном и лесном хозяйстве*" (ARC/18/5) и обсудила его значение для решения проблем продовольственной безопасности и питания.
30. Участники Региональной конференции:
- i. признали важность функции ФАО в качестве Платформы для всестороннего учета вопросов биоразнообразия, способствующей налаживанию диалога и обмена информацией и данными между заинтересованными сторонами по конкретным, согласованным мерам, направленным на учет вопросов биоразнообразия в различных секторах сельского хозяйства, а также повышение эффективности разработки соответствующих мер политики и их более тесную координацию на различных уровнях – от местного до международного;
 - ii. подчеркнули основополагающее значение учета вопросов биоразнообразия в различных секторах сельского хозяйства для осуществления инициативы "Нулевой голод" (ЦУР-2), сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов (ЦУР-14), а также защиты и восстановления экосистем суши и содействия их рациональному использованию, рационального лесопользования, борьбы с опустыниванием, прекращения и обращения вспять процесса деградации земель и прекращения процесса утраты биологического разнообразия (ЦУР-15).
 - iii. предложили странам укреплять сотрудничество и координацию в интересах более всестороннего и эффективного учета проблематики биоразнообразия в сельском, лесном и рыбном хозяйстве, в том числе в контексте изменения климата;
 - iv. отметили обеспокоенность в связи с изменением климата и управлением природными ресурсами;
 - v. призвали страны относиться к биоразнообразию как к межсекторальному вопросу при разработке мер политики и планировании мероприятий в аграрном секторе, а также при подготовке мер по смягчению последствий изменения климата.
31. Региональная конференция рекомендовала ФАО:
- i. поощрять расширение применения Платформы для всестороннего учета вопросов биоразнообразия для осуществления инициатив в области биоразнообразия;
 - ii. содействовать обобщению и расширению применения передовых методов рационального использования биоразнообразия с широким участием заинтересованных сторон;
 - iii. привлекать внимание к местным знаниям, рынкам и содействовать развитию производственно-сбытовых цепочек семян/посадочного материала для выращивания второстепенных культур/видов;
 - iv. оказывать поддержку странам в установлении баланса между повышением производительности/объемов производства в целях обеспечения продовольственной безопасности и сохранением биологического разнообразия.

Е. Прогресс, достигнутый в осуществлении Глобальной программы действий в области продовольственной безопасности и питания для малых островных развивающихся государств и Межрегиональной инициативы ФАО по МОСТРАГ: пример МОСТРАГ Атлантического и Индийского океанов (ARC/18/10)

32. Участники Региональной конференции:

- i. приветствовали подключение специальной программы ФАО к деятельности по удовлетворению потребностей малых островных развивающихся государств и отметили прогресс в работе в рамках Межрегиональной инициативы по МОСТРАГ;
- ii. признали руководящую роль ФАО как координатора работы по МОСТРАГ на Мадагаскаре;
- iii. выразили озабоченность в связи с изменением климата, продолжающейся деградацией почв и тяжелой нехваткой воды;
- iv. указали на ограничения и высокие издержки, которые могут возникать у МОСТРАГ в связи с их островным характером и "разорванностью" их территории;
- v. отметили, что опыт МОСТРАГ может быть полезен для не имеющих выхода к морю стран, испытывающих дефицит продовольствия, с учетом того, какие проблемы и вопросы стоят перед странами, относящимися к этим двум категориям; и
- vi. рекомендовали рассмотреть возможность применения не имеющими выхода к морю странами, испытывающими дефицит продовольствия, модели, разработанной на основе программы по МОСТРАГ, с учетом различных потребностей стран, относящихся к этим категориям.

Ф. Итоги сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и меры по выполнению ее решений на региональном и страновом уровнях (ARC/18/6)

33. Участники Региональной конференции провели обзор последних событий и обсуждений в Комитете по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и рассмотрели соответствующие меры по выполнению его решений в регионе Африки.

34. Участники Региональной конференции:

- i. отметили итоги сессии КВПБ и рассмотрели Многолетнюю программу работы Комитета.

III. Вопросы программы и бюджета

А. Результаты и приоритетные направления работы ФАО в регионе Африки.

35. Участники Региональной конференции рассмотрели документ "*Результаты и приоритетные направления работы ФАО в регионе Африки*" (ARC/18/7) с изложением достижений в 2016–2017 годах и предложений за период 2016–2017 годов и предложений на 2018–2019 годы и последующий период.

36. Участники Региональной конференции:

- i. признали значение Стратегической рамочной программы как документа, определяющего направление технической работы ФАО по решению приоритетных проблем региона и обеспечению эффективного достижения результатов на страновом уровне;
- ii. высоко оценили работу, проделанную в рамках стратегических программ, и результаты, достигнутые ФАО в 2016–2017 годах при осуществлении региональных инициатив и

- мероприятий в других основных направлениях, в соответствии с ключевыми приоритетами, установленными 29-й сессией Региональной конференции для Африки;
- iii. подчеркнули важность трех региональных инициатив и высказались за продолжение их осуществления в двухгодичном периоде 2018–2019 годов, с тем чтобы регулировать и направлять деятельность ФАО по решению приоритетных для региона задач: "Обязательство Африки покончить с голодом к 2025 году", "Устойчивая интенсификация производства и развитие производственно-сбытовых цепочек в Африке", и "Повышение стойкости засушливых земель Африки к внешним воздействиям";
 - iv. высоко оценили увязку Стратегических целей ФАО и региональных инициатив для Африки с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Целями в области устойчивого развития и Малабской декларацией и отметили актуальность других механизмов, включая Парижское соглашение об изменении климата и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий;
 - v. вновь подтвердили сложный и многогранный характер проблем в области развития, с которыми сталкиваются страны-члены, особенно с учетом воздействия изменения климата, и высоко оценили роль стратегических программ в деле интеграции технической работы Организации на региональном и страновом уровнях, а также распространении, где это целесообразно, соответствующих нормативных инструментов, таких как добровольные руководящие принципы, разрабатываемые для решения проблем в конкретных областях;
 - vi. рекомендовали ФАО:
 - a. продолжать деятельность с опорой на результаты и воздействие ее программ, в том числе в таких сферах, как продовольственная безопасность и питание, повышение производительности и развитие производственно-сбытовых цепей, а также повышение стойкости к внешним воздействиям с целью эффективного регулирования рисков; и
 - b. расширять оказываемую Организацией странам поддержку в важных областях, таких как развитие агробизнеса, занятость молодежи, эффективное управление водными ресурсами и почвой и борьба с вредными организмами и болезнями растений и животных.

В. Сеть децентрализованных отделений

37. Участники Региональной конференции рассмотрели документ "*Сеть децентрализованных отделений*" (ARC/18/8), в котором приведены сведения о мероприятиях, осуществленных в 2016–2017 годах и планируемых на 2018–2019 годы. Региональная конференция выразила удовлетворенность в связи с осуществлением решений 29-й сессии Конференции ФАО и прогрессом, достигнутым в процессе децентрализации сети страновых отделений Организации.

38. Участники Региональной конференции:

- i. поддержали принципы и общие критерии для обзора охвата децентрализованной сети ФАО с принятием гибких механизмов, согласованные 29-й сессией РКА и 154-й сессией Совета ФАО;
- ii. признали необходимость проанализировать работу ФАО по оказанию членам эффективной поддержки с учетом их потребностей, в частности, сообразно уровню их доходов, и по согласованию с правительствами заинтересованных стран;
- iii. приняли к сведению результаты пересмотра моделей кадрового комплектования страновых отделений, призванного обеспечить адекватное представительство с

- корректировкой на новые потребности стран, и приветствовали продолжение пересмотра с учетом критериев, принятых другими учреждениями системы ООН;
- iv. указали на важность адекватного представительства, обеспечивающего присутствие сторон, заинтересованность деятелей высокого уровня и мобилизацию ресурсов для обеспечения и разработки программ деятельности ФАО на местах, и просили продолжить рассмотрение этого вопроса;
 - v. отметили усилия, предпринимаемые для укрепления национальных и международных партнерств с основными заинтересованными сторонами в целях повышения эффективности поддержки на местах;
 - vi. высоко оценили целенаправленную работу Организации на страновом уровне, о которой свидетельствуют достижения, отмеченные в ходе празднования 40-й годовщины многих представительств ФАО в регионе;
 - vii. положительно восприняли инициативу о праздновании 40-й годовщины как возможность вновь подтвердить приверженность Организации своему долгосрочному присутствию на местах;
 - viii. подчеркнули, что сохраняется необходимость уделять приоритетное внимание партнерским отношениям и активизировать мобилизацию ресурсов на децентрализованном уровне, с акцентом на сотрудничество по линии Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество, и с продолжением взаимодействия с расположенными в Риме учреждениями и другими учреждениями системы ООН.

IV. Прочие вопросы

A. Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки (ARC/18/9)

39. Региональная конференция приняла к сведению документ "*Многолетняя программа работы (МПП) Региональной конференции ФАО для Африки на 2016–2019 годы*" (ARC/18/9), представленный Региональной конференции для сведения.

B. Заключительные пункты

Список предлагаемых тем для 31-й сессии Региональной конференции для Африки

40. Региональная конференция рассмотрела предложенные темы, сформулированные по результатам обсуждений, основанных на субрегиональных консультациях. Они объединены в следующие четыре тематические группы:

- i. ЦУР в сельском, лесном и рыбном хозяйстве Африки – грамотное использование инвестиций, мер политики и партнерских связей для достижения нулевого голода, обеспечения источников средств к существованию, роста, возможностей занятости, устойчивости и укрепления мира;
- ii. ЦУР в сельском, лесном и рыбном хозяйстве Африки – грамотное использование инвестиций, мер политики и партнерских связей;
- iii. преобразование сельского хозяйства и сельских районов Африки – содействие инклюзивному агробизнесу и региональной интеграции в интересах развития сельских районов, обеспечения продовольственной и пищевой безопасности, занятости и торговли продукцией, источником которой являются агролесопастбищные системы и рыбное хозяйство, внутри и вне сообществ;

- iv. преобразование сельского хозяйства и сельских районов Африки – содействие инклюзивному агробизнесу и региональной интеграции.

41. Конференция просила Африканскую группу постоянных представителей, Секретариат Региональной конференции и Председателя 30-й Региональной конференции для Африки рассмотреть эти предложения с целью принятия окончательного решения относительно темы 31-й сессии Региональной конференции.

Сроки и место проведения 31-й сессии Региональной конференции для Африки

42. Региональная конференция приняла решение провести 31-ю сессию Региональной конференции для Африки в Зимбабве в 2020 году. Зимбабве выразила благодарность за это предложение и согласилась принять 31-ю сессию Региональной конференции для Африки в 2020 году. Точная дата проведения будет совместно согласована выбранной принимающей страной и Секретариатом Региональной конференции.

С. Разное.

Совещание "за круглым столом" на уровне министров.

43. Совещание "за круглым столом" на уровне министров было проведено в пятницу, 23 февраля 2018 года, и было посвящено следующим темам: i) ЦУР и Повестка дня на период до 2030 года: обеспечение устойчивого роста сельского хозяйства и преобразований в сельских районах в Африке; ii) Нулевой голод; и iii) 40-летняя годовщина страновых представительств ФАО.

Хартумская декларация министров

44. Министры одобрили Хартумскую декларацию министров по итогам сессии Конференции (Приложение D).

Утверждение доклада

45. Участники Конференции единогласно утвердили доклад, представленный Докладчиком.

Закрытие Конференции

46. В своем заключительном выступлении Генеральный директор ФАО поздравил присутствующих с высоким уровнем участия и конструктивностью обсуждений, поблагодарил их за подтверждение решимости осуществления программы "Нулевой голод" в Африке к 2025 году.

47. Его Превосходительство Фейсал Хасан Ибрагим, помощник Президента Республики Судан, от имени Президента Республики Судан и народа Республики Судан поблагодарил ФАО за ее усилия по ликвидации голода и нищеты, формированию стойких к внешним воздействиям систем и решению вопросов занятости молодежи и миграции. Он вновь подтвердил солидарность Республики Судан с этими обязательствами и выразил делегатам Конференции признательность за доверие, оказанное Республике Судан.

V. ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение А. Повестка дня

I. ПУНКТЫ ВСТУПИТЕЛЬНОЙ ЧАСТИ

1. Выборы Председателя и заместителя Председателя и назначение Докладчика.
2. Утверждение повестки дня и расписания работы.
3. Выступление Генерального директора.
4. Заявление Независимого Председателя Совета ФАО.
5. Выступление Председателя 29-й сессии Региональной конференции для Африки.
6. Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ).
7. Выступления представителей субрегиональных групп по определению приоритетности потребностей стран и субрегионов.
8. Итоги консультации организаций гражданского общества

II. ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ И РЕГУЛИРОВАНИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО И ГЛОБАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

9. Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в Африке: перспективы на будущее и новые проблемы.
10. Изменение климата и его влияние на работу и мероприятия ФАО: обеспечение стойкости к внешним воздействиям с целью преодоления крайней уязвимости сельского хозяйства и источников средств к существованию жителей сельских районов в Африке
11. Грамотное использование возможностей обеспечения занятости молодежи в аграрном секторе и сельских отраслях в Африке.
12. Всесторонний учет вопросов биоразнообразия в сельском, рыбном и лесном хозяйстве.
13. Итоги сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и меры по выполнению ее решений на региональном и страновом уровнях.
14. Прогресс, достигнутый в осуществлении Глобальной программы действий в области продовольственной безопасности и питания для малых островных развивающихся государств и Межрегиональной инициативы ФАО по МОСТРАГ: пример МОСТРАГ Атлантического и Индийского океанов.

III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

15. Результаты и приоритетные направления работы ФАО в регионе Африки.
16. Сеть децентрализованных отделений.

IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

17. Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки на 2016–2019 годы.
18. Список предлагаемых тем для рассмотрения на 31-й сессии Региональной конференции для Африки.
19. Сроки и место проведения 31-й сессии Региональной конференции для Африки.

20. Разное.

Рассмотрение и утверждение доклада Региональной конференции Совещание "за круглым столом" на уровне министров.

Приложение В. Перечень документов (<http://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/arc30/documents/en/>)

СЕССИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Номер	Название
ARC/18/1/Rev.1	Предварительная аннотированная повестка дня
ARC/18/2	Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в Африке: перспективы на будущее и новые проблемы.
ARC/18/3	Изменение климата и его влияние на работу и мероприятия ФАО: обеспечение стойкости к внешним воздействиям с целью преодоления крайней уязвимости сельского хозяйства и источников средств к существованию жителей сельских районов в Африке
ARC/18/4	Грамотное использование возможностей обеспечения занятости молодежи в аграрном секторе и сельских отраслях в Африке
ARC/18/5	Всесторонний учет вопросов биоразнообразия в сельском, рыбном и лесном хозяйстве
ARC/18/6	Итоги сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и меры по выполнению ее решений на региональном и страновом уровнях
ARC/18/7	Результаты и приоритетные направления работы ФАО в регионе Африки
ARC/18/7, Веб-приложение 1	Обзор программ по достижению стратегических целей ФАО
ARC/18/7, Веб-приложение 2	Значение результатов работы в регионе Африки для достижения стратегических целей ФАО в двухгодичном периоде 2016–2017 годов
ARC/18/7, Веб-приложение 3	Планируемое значение результатов работы в регионе Африки для выполнения целевых показателей на уровне практических результатов в рамках достижения Стратегических целей ФАО в двухгодичном периоде 2018–2019 годов
ARC/18/8	Сеть децентрализованных отделений
ARC/18/9	Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки на 2016–2019 годы

ARC/18/10 Прогресс, достигнутый в осуществлении Глобальной программы действий в области продовольственной безопасности и питания для малых островных развивающихся государств и Межрегиональной инициативы ФАО по МОСТРАГ: пример МОСТРАГ Атлантического и Индийского океанов.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Номер	Название
ARC/18/INF/1	Информационная записка
ARC/18/INF/2/Rev.1	Предварительное расписание работы
ARC/18/INF/3 Rev.2	Предварительный перечень документов
ARC/18/INF/4	Выступление Генерального директора
ARC/18/INF/5	Заявление Независимого Председателя Совета ФАО
ARC/18/INF/6	Выступление Председателя 29-й сессии Региональной конференции для Африки
ARC/18/INF/7	Резюме рекомендаций региональных органов ФАО
ARC/18/INF/8	Доклад о рекомендациях 29-й сессии Региональной конференции для Африки
ARC/18/INF/9	Международный год зернобобовых (2016 год)
ARC/18/INF/10	Итоги Международного совещания ФАО "Роль сельскохозяйственных биотехнологий в устойчивых продовольственных системах и питании в странах Африки к югу от Сахары"
ARC/18/INF/11	Итоги регионального симпозиума "Роль устойчивых продовольственных систем в обеспечении здорового рациона и повышении качества питания"
ARC/18/INF/12/Rev.1	Борьба с совкой кукурузной листовой в Африке
ARC/18/INF/13	Записка в отношении параллельных мероприятий и субрегиональных консультаций
ARC/18/INF/14	Совещание "за круглым столом" на уровне министров " <i>ЦУР и Повестка дня на период до 2030 года: обеспечение устойчивого роста сельского хозяйства и преобразований в сельских районах в Африке</i> "
ARC/18/INF/15	"Нулевой голод"
ARC/18/INF/16	Сороковая годовщина страновых представительств ФАО

Приложение С. Заявление организаций гражданского общества

Достопочтенный Председатель, Ваши превосходительства, уважаемые делегаты, наблюдатели, дамы и господа!

Мы, 36 представителей малых и средних фермерских хозяйств, сельских женщин и молодежи, рыболовов, сельскохозяйственных работников, животноводов, коренных народов, безземельного населения, потребителей и НПО, представляющих национальные, региональные и международные ОГО, прибывшие из 23 стран, собрались 22–23 января 2018 года в Хартуме, Судан, в рамках текущей 30-й сессии Региональной конференции ФАО для Африки.

Мы высоко ценим усилия ФАО по обеспечению данной возможности для коллективного обсуждения представителями гражданского общества наших отношений, проблем и требований к ФАО и ее странам-членам, а также по предоставлению возможности обсудить актуальные вопросы, стоящие на повестке дня Региональной конференции.

Мы сожалеем, что в повестке дня данной сессии Региональной конференции ФАО для Африки не сделан отдельный акцент на проблемы сельских женщин и девочек, однако мы приветствуем осуществляемые в настоящее время инициативы ФАО по формированию устойчивых систем производства, продовольственных систем, позволяющих улучшить положение в экономике сельских районов и обществе в целом, привлечению молодежи к профессиональной деятельности в сельскохозяйственных секторах, охране и повышению биоразнообразия и повышению стойкости к воздействию изменения климата.

Несмотря на волю и усилия ФАО, эффективное и стабильное выполнение рекомендаций по итогам предыдущих консультаций остается для нас серьезной проблемой. Кроме того, многие из вынесенных до настоящего времени рекомендаций пока еще не приняты во внимание на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

Мы высоко ценим совместные усилия ОГО, организаций системы ООН и правительств по объявлению Десятилетия семейных фермерских хозяйств, которое было провозглашено Генеральной Ассамблеей ООН в ноябре 2017 года.

Однако мы хотим отметить сохранение или возникновение ряда проблем, которые ставят под угрозу воплощение надежд, связанных с текущими инициативами.

- Наши правительства по-прежнему совершают действия, идущие вразрез с поставленными задачами: они активно содействуют захвату и уничтожению наших земель, почв, лесов, водоемов, генетического разнообразия и других ресурсов, а также источников средств к существованию населения наших регионов; являются соучастниками действий, следствием которых становятся волны массового принудительного выселения; допускают стремительный подрыв корпорациями осуществляемых нами демократических процессов; и сводят на нет транспарентность и подотчетность действующих в наших регионах правительственных программ и учреждений.
- В Африке по-прежнему повсеместно распространены голод и неполноценное питание; следует принять во внимание, что, хотя правительства в основном признали право на продовольствие и питание, большинство из них не предприняли серьезных и последовательных мер по учету этих

прав в конституциях и законодательстве своих стран. В то же время остается без внимания ратификация Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

- Все более многочисленными и интенсивными становятся социально-политические конфликты, как вооруженные, так и невооруженные, в том числе связанные с терроризмом; они серьезно ограничивают доступ к районам, где производится продукция, влияют на мобильность и внутрирегиональную торговлю, тем самым препятствуя осуществлению стратегий в области продовольственной и пищевой безопасности, усилиям и мероприятиям в этой сфере и даже подрывая их.
- Отсутствие политической воли и неудачи в осуществлении мер политики, направленных на наращивание потенциала и учет интересов африканской молодежи (на рынок труда ежегодно выходит около 20 млн молодых людей), усугубляют ее уже неблагоприятное положение и ведут к возникновению все более сложных и запутанных причин для миграции и исхода населения из сельских районов.
- При осуществлении государственной политики не принимаются во внимание проблемы ряда стратегически важных отраслей, которые обеспечивают средствами к существованию значительную часть населения Африки и определяют его самосознание, таких как рыболовство, скотоводство и лесное хозяйство. Это значительно снижает уровень жизни, сводит на нет прогресс в осуществлении стратегий сокращения масштабов нищеты и снижает эффективность усилий по диверсификации источников доходов на местном уровне.
- Продолжаются и активизируются преследования и правозащитников на всем континенте, а их деятельность объявляется незаконной; в странах отсутствуют эффективные законы, защищающие их права.

В этой связи по итогам двухдневных обсуждений в ходе консультативного совещания с гражданским обществом **мы настоятельно призываем наши правительства к следующему:**

1. положить конец захвату ресурсов, от которого страдают сообщества, занимающиеся земледелием, рыболовством, скотоводством и ведущие лесное хозяйство, и перейти к справедливому управлению этими ресурсами (природными, материальными и финансовыми), для чего укреплять права сообществ, повышать эффективность мер политики, направленных на совместное использование выгод, и принимать продуманные, юридически обязательные законодательные акты. В частности, мы призываем учитывать в конституциях и других законодательных актах право на продовольствие и питание и принимать во внимание ратификацию Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, а также призываем правительства наших стран вводить в действие нормативно-правовые механизмы, гарантирующие право свободного, предварительного и осознанного согласия.
2. Разрабатывать и/или принимать документы в области политики, направленные на создание и защиту пастбищных систем и поддержку стратегий общинного управления природными и пастбищными ресурсами в интересах обеспечения условий для гармоничного сосуществования земледельцев и скотоводов.
3. Подтвердить приверженность принципам устойчивого управления природными ресурсами и твердое намерение защищать интересы местных сообществ, для чего разрабатывать и/или применять на практике необходимые нормативно-правовые механизмы, основанные на

соответствующих действующих правовых документах, таких как Декларация ООН о правах коренных народов, принятые Комитетом по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности и Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, Декларация ООН о правах крестьян, юридически обязательный договор по транснациональным корпорациям и другие документы.

4. Систематизировать формализацию деятельности в сельскохозяйственных отраслях, для чего осуществлять конвенции и меры политики, направленные на привлечение внимания к проблематике продовольственных систем и их защиту с помощью новой системы регулирования вопросов продовольствия. Это позволит повысить значение закупок и потребления местных продуктов и обеспечивать выделение соответствующих бюджетных средств для финансирования сельского хозяйства, с тем чтобы обеспечить ответственные инвестиции в сельские районы и сельскохозяйственную инфраструктуру с учетом конкретных условий.
5. Регулировать деятельность транснациональных корпораций (ТНК), с тем чтобы обеспечить их ответственность за пособничество и/или попустительство случаям нарушения прав человека, с особым акцентом на обязательное проведение оценки воздействия на права женщин перед принятием любых решений о поддержке крупномасштабных сельскохозяйственных проектов, в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) и общей рекомендацией №34 (2016 год) о правах сельских женщин.
6. Разрабатывать более эффективные и устойчивые механизмы обеспечения участия молодежи и учета ее интересов в процессах формулирования мер политики на различных уровнях и согласовывать меры политики, прямо или косвенно относящиеся к проблемам молодежи. Эти усилия должны сопровождаться выделением ресурсов для финансирования сельского хозяйства, создания добавленной стоимости, оказания услуг и развития сельских районов за счет повышения объемов ответственных инвестиций и повышения качества инфраструктуры.
7. Разрабатывать законы, обеспечивающие защиту и благополучие правозащитников. В случаях, когда правовые механизмы уже созданы, правительства должны взять на себя обязательство обеспечивать их применение и избегать любых действий, которые могут приводить к нарушению прав защитников прав человека и объявлению их законных действий незаконными.
8. Принимать решительные меры по обеспечению мира и безопасности наших сообществ в долгосрочной перспективе и гарантировать эффективное функционирование правовых положений и механизмов, позволяющих призвать к ответу разжигателей войны. Кроме того, правительства должны внедрять эффективные стратегии оказания помощи и поддержки перемещенному населению, пострадавшему от конфликтов, а также лицам, возвращающимся на свои территории, с целью ускорения восстановления их средств к существованию и благосостояния.
9. Мы отдельно обращаемся к правительствам с настоятельной просьбой создавать и обеспечивать возможности для того, чтобы мелкие производители продовольствия могли свободно и самостоятельно объединяться в организации, а также предоставлять им необходимые условия для юридической регистрации их организаций с целью выполнения их задач по объединению и развитию.

Кроме того, мы **настоятельно призываем ФАО к следующим действиям:**

10. разрабатывать гибкие инструменты политики, направленные на экологически приемлемую интенсификацию деятельности, и руководства по борьбе с деградацией земельных и лесных угодий, например, применять платформу АС по скотоводству для стимулирования эффективных действий со стороны правительств и наращивания потенциала ОГО по расширению обмена опытом, практическими подходами и стратегиями.
11. Разрабатывать меры политики и стратегии в поддержку перехода к агроэкологическим методам в продовольственных системах и обеспечивать адаптацию к изменению климата и смягчение его последствий за счет укрепления потенциала сетей ОГО и государственных учреждений с целью повышения эффективности анализа и решения проблем изменения климата и осуществления соответствующих инициатив.
12. В большей степени, чем когда-либо ранее, расширять в сотрудничестве с ОГО внедрение доступных, актуальных механизмов мониторинга и оценки, которые могут использоваться ФАО и ОГО и результаты применения которых должны быть представлены в ходе следующей консультации.

Мы призываем ФАО и правительства наших стран:

13. использовать/принять внутренние документы в сфере политики и нормативные документы, направленные на предотвращение использования ресурсов в ущерб благополучию сообществ, являющихся получателями помощи, и общества в целом, а также применять и/или внедрить внутренние механизмы для поддержания прочного мира и безопасности во всем мире и помогать населению, перемещенному в результате войн, вооруженных конфликтов и террористической деятельности, а также перемещенным лицам, возвращающимся на свои территории.

Наконец мы обязуемся:

14. сотрудничать с правительствами наших стран с тем, чтобы сглаживать противоречия между механизмами политики в интересах людей и природы и при разработке подходов к решению проблемы изменения климата обеспечивать учет проблем адаптации к нему и смягчения его последствий;
15. применять упреждающий подход и проявлять решительность при участии в деятельности дискуссионных площадок на различных уровнях с целью сократить влияние корпораций на процессы, которые должны быть суверенными и демократическими, и положить конец безнаказанности ТНК и правительств и нарушению прав человека.
16. Открыто выступать против насилия, связанного с войнами, вооруженными конфликтами и терроризмом во всех их формах, продумывать и поддерживать конкретные мероприятия в знак солидарности с населением, пострадавшим от военных действий, вооруженных конфликтов и террористической деятельности, и неизменно стремиться к прочному миру и стабильности в обществе.
17. Создавать молодежные площадки для диалога, обмена мнениями, распространения и воспроизведения положительного опыта и организовывать их деятельность. В то же время мы обязуемся укреплять потенциал молодежи с помощью наставничества, обучения и обмена опытом в целях укрепления уверенности молодых людей, необходимой для использования возможностей, открывающихся в аграрном секторе, перерабатывающих отраслях и сфере

услуг, а также за счет облегчения доступа к государственным и другим источникам финансирования.

18. Поддерживать ориентированные на людей инициативы в области мониторинга деятельности общественного и частного сектора и ее воздействия на общество и окружающую среду.

Дамы и господа! Мы вновь благодарим всех участников процесса за их усилия и начинания и выражаем готовность обеспечить возможности для диалога, коллективного анализа мер политики и коллективных действий, в частности, с учетом планов ФАО по сотрудничеству с африканскими государствами на следующий двухгодичный период.

От имени организаций, представленных на региональной консультации в рамках сессии Региональной конференции ФАО 2018 года, мы выражаем уверенность и надежду, что проведенный нами глубокий анализ, наши продуманные требования и искренние предложения будут с одобрением восприняты вами и вашими делегациями, и надеемся на сотрудничество с вами в конкретных сферах в предстоящий период.

Хартум, 23 февраля 2018 года

Приложение D. Декларация министров

Мы, министры сельского хозяйства, главы делегаций и участники, собравшиеся в Хартуме, Республика Судан, по случаю совещания на уровне министров в рамках 30-й сессии Региональной конференции ФАО для Африки,

анализируя достигнутый прогресс и накопленный опыт по содействию устойчивому развитию сельского хозяйства и продовольственных систем в Африке в свете принятия Целей устойчивого развития, Малабской декларации об обновленном партнерстве с целью обеспечения единого подхода к ликвидации голода в Африке к 2025 году и рамочной *Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА)*,

высоко оценивая поддержку Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и ее вклад в достижение наших приоритетов в области развития,

подчеркивая, что население Африки достойно высокого уровня и качества жизни, крепкого здоровья и благополучия и для этого стремясь сделать Африку свободной от голода и недоедания, в то же время *признавая* решающую роль, которую руководство стран может сыграть в решении вопросов продовольственной безопасности и питания в интересах достижения конкретных результатов,

осознавая, что непосредственным положительным следствием повышения устойчивости продовольственных и сельскохозяйственных систем Африки является смягчение наблюдаемого в настоящее время негативного воздействия в таких сферах, как здравоохранение, обеспечение достойной занятости молодежи, образование, экономическое и социальное развитие,

будучи убежденными в том, что удвоение усилий и согласованные действия всех заинтересованных сторон позволят обратить вспять тенденцию к ухудшению положения и создать благоприятные условия для выполнения обязательств Африки по достижению цели программы "Нулевой голод",

приветствуя возможность обмена опытом по основополагающим вопросам, включая устойчивое сельское хозяйство, нулевой голод и обеспечение стойкости к внешним воздействиям,

признавая значение комплексного подхода к продовольственным системам для борьбы с тройным бременем неполноценного питания и важность решения проблем конфликтов и безопасности, миростроительства и изменения климата для решения проблемы отсутствия продовольственной безопасности в Африке,

признавая необходимость принятия всеобъемлющих, межсекторальных, междисциплинарных подходов с учетом региональной специфики при разработке и осуществлении мер политики, стратегий и программ, основанных на сравнительных преимуществах и ориентированных на инклюзивный и устойчивый рост сельскохозяйственного сектора,

осознавая потенциал содействия развитию частного сектора путем совершенствования механизмов стимулирования инвестиций в устойчивые производственно-сбытовые цепочки в продовольственном и аграрном секторах,

будучи обнадеженными в связи с позитивными результатами, достигнутыми Африканским целевым фондом солидарности (АЦФС), чьи мероприятия по обмену знаниями позволили повысить доходы мелких фермерских хозяйств и уровень занятости молодежи,

воспринимая биоразнообразие как межсекторальный вопрос при разработке мер политики и планировании мероприятий в аграрном секторе, а также при подготовке мер по смягчению последствий изменения климата,

отмечая прогресс в осуществлении мероприятий в рамках Межрегиональной инициативы по малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ),

осознавая трудности, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю страны, испытывающие дефицит продовольствия,

отметили инклюзивный характер Повестки дня до 2030 года,

также отметили сходство и взаимосвязи между Повесткой дня до 2030 года и Малабской декларацией в том, что касается сокращения масштабов нищеты, развития сельского хозяйства, а также продовольственной безопасности и питания,

кроме того, отметили декларацию министров сельского хозяйства, животноводства и рыбного хозяйства для Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), принятую на внеочередной сессии Совета министров 14 декабря 2017 года,

вновь подтвердили твердое намерение достигнуть нулевого голода в Африке к 2025 году и продолжать проводить политику и осуществлять программы, призванные обратить вспять тенденции к усугублению проблем недоедания и неполноценного питания во всех его формах в Африке;

заявили о взятых обязательствах:

- (i) ввести в действие меры политики и стратегии, направленные на расширение возможностей, привлекать и выделять достаточные ресурсы, а также координировать институциональный потенциал и возможности в интересах ускоренного внедрения устойчивых продовольственных и сельскохозяйственных систем на основе комплексного, согласованного подхода;
- (ii) повышать производительность сельского хозяйства, в частности, с помощью инноваций, технологий, информационных систем, ИКТ, более качественных вводимых ресурсов и механизации;
- (iii) принять меры политики и программы, направленные на наращивание объемов ответственных инвестиций с учетом интересов молодежи в целях модернизации сельскохозяйственного сектора и привлекать молодежь к разработке мер политики, диалогу и процессам принятия решений в относящихся к ней сферах;
- (iv) расширять возможности достойной, обеспечивающей необходимый жизненный уровень занятости и предпринимательской деятельности для молодых женщин и мужчин – как на фермах, так и за их пределами – для устранения коренных причин оттока населения из сельских районов в связи с бедственным положением, а также для укрепления связей между сельскими и городскими районами и сокращения масштабов миграции;
- (v) создавать благоприятный деловой климат, позволяющий частному сектору активнее проявлять инициативу в создании рабочих мест и укреплении молодежных ассоциаций, занимающихся вопросами производства и экспорта сельскохозяйственной продукции, и органов, решающих вопросы агробизнеса;
- (vi) укреплять сотрудничество и координацию в интересах всестороннего и эффективного учета проблематики биоразнообразия в сельском, лесном и рыбном хозяйстве, в том числе в контексте изменения климата;

призвали африканские страны активизировать поддержку АЦФС и участие в его капитализации, а также *призвали* к широкому участию в Форуме по мобилизации ресурсов, который пройдет во втором полугодии 2018 года;

приветствовали активное осуществление специальной программы ФАО по проблемам МОСТРАГ;

высказались в поддержку дополнительных мер по удовлетворению потребностей не имеющих выхода к морю стран, испытывающих дефицит продовольствия;

выразили глубокую признательность правительству Республики Судан за организацию 30-й сессии Региональной конференции ФАО для Африки.

**Хартум, Республика Судан,
23 февраля 2018 года**